№ 39. Sestdeen, 15. maijâ. 1910.

Makfà,
Jelgawâ sanemot:
par gadu . . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . — „ 60 „
Par adreses pahrmainu jamaksà 10 kap.

Telefons № 644.

Latweeschu Awises.

Isnahk diwreis nedelâ.

Makfà,
pa pastu pesûhtot:
par gadu . . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . — „ 90 „
Uf ahrsemèm 4 rub. 50 kap. 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap

Pasta kaste № 17.

Redakzija un ekspedizija:
Jelgawâ, Skrihweru eelâ № 35.

89. gada-gahjums.

Sludinajumi makfà:
par sihku rakstu rindinu 8 kap., preekschpuse 20 kap.

Skaistuma seepes
„Ideal"
ir labakais, patihkamakais un lehtakais ahdas kopschanas lihdseklis, kahds ween war buht, to leezina winu miljoneem leelà noeeschana. Eewehrojeet firmu „Avance" lai issargatos no pakaldarinajumeem.

Finantschu ministra domas par Somijas jautajumu.

Ministru padomê, schinîs deenâs tizis apspreests uf Somiju atteezigais likumprojekts, pee kam, kà awise „Retsch" sino, finantschu ministris to plaschaki kritisejis un isteizis apmehram schahdas domas: Ministrs nahk pee gala spreeduma, ka waj nu wiss projekts wehl reisi pamatigi zaurluhkojams un pee tam janahk someem wairak pretî, waj ari projektâ pehz eespehjas jasaschaurina ta daka, kurâ usskaititi jautajumi ar wispahrigu walsts nosihmi. Beigâs ari janemot wehrâ gruhtibas, projektu zaurwedot pateesibâ, kà ari sagaidamâ sihwâ pretestiba no somu puses.

Ministrs ir gataws, neween atsiht Somijas autonomiju (paschwaldibu), bet ir ari taîs domâs, ka walsts suweranitati pahr Somijas leelknasisti newar iswehrst tahdâ apmehrâ, kà pahr ziteem apgabaleem. Sawâ saeimâ Somijai esot eestahde, kura pilnigi spehjiga, aissargat semes atsewischkâs interefes, kamehr nodomatâ Somijas aisstahwiba, 5 deputati walsts domê un 2 walsts padomê, nekahdi nepeeteekot Somijas intereschu aissardsibai. Tahdâ kahrtâ tad ari projekts newareschot panahkt sawu noluhku, nokahrtot un nodroschinat kreewu-somu atteezibas.

Joprojam finantschu ministrs usswer pahrak plascho sarakstu, kurâ mineti jautajumi ar wispahrigu walsts nosihmi, jo winu starpâ ari usskaititas leetas, kuras atteezas pilnigi uf Somijas eekschejo pahrwaldischanu. Wispahr wiss projekts tà sastahdits, lai Somijas autonomijai atnemtu dsihwibas spehju un wisu winas nosihmi un noluhku.

Bes tam ari walsts likumdewejas eestahdes, kà walsts dome un walsts padome, usnemotees ari Somijas leetu pahrsinaschanu, wehl wairak tiktu apkrautas darbeem, nekà tas jau tagad ir. Un jau tagad ar pilnu teesibu schehlojotees par gausibu, ar kahdu tiklab walsts dome, kà padome strahdajot; buhtu pilnigi waj neprahtigi, winâm wehl uskraut daschkahrt tik fareschgitâs Somijas leetas. Zaur to nowilzinatos tiklab paschas walsts, kà ari Somijas leetas, tahdâ kahrtâ nospeeschot semes kulturas stahwokli. Somiju nekahdâ sinâ newarot nostahdit klakus ziteem robeschu apgabaleem.

V. wispahrejee latweeschu dseesmu swehtki

ahtreem soleem tuwojas, un ari swehtku rihkotaja komiteja naigi ween turpina sawu gruhto un atbildibas pilno darbu. — Atsaukfmes is tautas widus muhsu nopeetnakajos laikrakstos leezina, ka wisas tàs tihri smejamàs un puizifkàs agitozijas un kengaschanas pret swehtkeem tautâ nedara ne masakà eespaida, ja atskaita nost tahdus paschus puikas un senkus un zitus tautas iswirtumus, kahdi ir paschi rihditaji un jauzeji, t. i. muhsu wehl semê palikuschee „sarkanee" un to wistuwakee domu beedri — Loti pareisi kahds eesuhtitajs „Latwijâ" eeteiz, schos besprahtigos un masgodigos brehkukus, kuru preekschgalâ nostahjusees „J. D. L.", atstaht gluschi neeewehrotus, kà jau nopeetnas eewehribas nezeenigus. Winsch atgahdina arabeeschu sakamu wahrdu: „karawana eet un suns rej". — Un teescham discho dseesmu swehtku rihkoschana eet sekmigi uf preekschu, lai tad ari tee kwekschi rej!

Tà swehtku rihkotajai komitejai ari 4. maijâ bija sehde, kurâ tika nolemts issuhtit koru dirigenteem usaizinajumus, lai tee lihds 25. maijam peesuhta starp zitu sinas par koru sastahwu un skaitu. Tahlak dirigentu kungi teek luhgti pasinot, no kahdas dselszela stazijas kori war braukt uf Rigu un kahds wilzeens teem wischrtaks. Usaizinajumos ari apsihmets, kad notiks koru kopmehginajumi.

Gadalgotais swehtku plakats jau gataws un drihsi tiks issuhtits pa wisu Latwiju, aizinat tautas dehlus un meitas uf dischajeem daikajeem tautas swehtkeem. Kà dseesmu swehtki atrod neleekukotu, darbigu atsaukfmi, redsams par peemehru ari no tam, ka Schreienburschas ugunsdsehseji laipnâ kahrtâ peesola swehtku rihkotajeem sawus pakalpojumus, kà kahrtibneeki pa swehku laiku, bes kaut kahdas atlihdsibas. — Orkestra jautajums, kursch lihds schim wehl nebija galigi isspreests, tuwojas pilnigi apmeerinoschai nokahrtoschanai.

— Tà tad ar Deewa palihgu dischee dseesmu swehtki isdosees jo jauki un wisai muhsu tautai par godu un swehtibu.

Walsts dome.

8. un 10. maijâ sehdês turpina apspreeschanu par semstes eeweschanu Reetrum-gubernâs. Schi swarigâ jautajuma apspreeschana schimbrihscham wehrsch wisu usmanibu uf sewi, tà ka uf Somiju atteezigais likumprojekts tik brihsi wis newarès nahkt uf deenas kahrtibas. Reetrum-gubernu semstes leetâ leela daka oktobristu tikai tad grib balsot par pahreju uf apspreeschanu pa panteem, ja pee waldibas projekta isdara eewehrojamus pahrgrosijumus brihwprahtigâ garâ. Wisa oktobristu frakzija lihds schim wehl naw galigi isschkihrusees. — Awises sino, ka barons Meiendorfs kahdâ oktobristu frakzijas sehdê isskaidrojis, ka winsch prinzipâ newarot peekrist waldibas eesneegtajam projektam un ka winsch tapehz ari nepeedalischotees pee frakzijas apspreeschanâs schajâ jautajumâ. Lihdsigus usskatus dalot ari ziti walsts domes lozekli is Baltijas, tikai tee wehl neesot galigi isschkihruschees, waj balsot par pahreju uf apspreeschanu pa panteem, waj nè.

12. maija sehdê isbeids wispahrigâs debates par semstes eeweschanu Reetrum-gubernâs un nolemj ar 195 pret 140 balsim (10 domneekeem atturotees no balsoschanas) pahreet uf likumprojekta apspreeschanu pa panteem. — Pehz tam peenem 26 sihkakus likumprojektus, to starpâ ari to, pehz kura is krona lihdsekleem jaismaksà 580,000 rbl. algas paaugstinaschanai pilsehtu un sahdschu pareistizibas garidsneekeem.

No ahrsemèm.

Kehnina Edwarda VII. behres.

Pirms wilzeena aiseeschanas uf Windsoru, stazijâ augstee behru weesi nostahjâs abâs pusês zelam, pa kuru sahrku no lafeta nesa uf wagonu. Atskaneja sehru marschs, kara pulki noleeza karogus. Sahrku uslika uf wagonâ eerihkota katafalka. Augstee behru weesi eenehma weetas wilzeenâ. Pehz nonahkschanas Windsorâ gwardu unterofizeeri nesa sahrku no wagona un uslika uf lafeta. Sahrku pahrsedsa ar sarkanu samta drehbi, uf kuras uslika kehnina regalijas. Sehru gahjeenam pa preekschu gahja gwardu kawalerija un wispehdigi kehnina konwojs. Augstee behru weesi gahja kahjam tahdâ pat kahrtibâ kà Londonâ. Basnizas preekschâ sahrku sagaidija garidsneeziba ar Kenterberijas arkibiskapu preekschgalâ. Garidsneezibai pa preekschu ejot sahrku nesa uf altari. Kehninsch Georgs gahja sahrkam pa preekschu. Pehz sehru deewkalpojuma usstahjâs lentas ordena grosmeistars, tradizionelos wahrdos wehstija par kehnina Edwarda nahwi un lika wiseem preekschâ, isluhgtees Deewa swehtibu preeksch jaunâ waldneeka. Altarim labajâ pusê sehdeja ministri pilnâ parades uniformâ, kreisajâ diplomatiskais korpuss. Preeksch augstajeem behru weeseem abâs pusês katafalkam bij eerihkoti paaugstinajumi, lai wini waretu redset sahrka nolaischanu kapâ. Pa deewkalposchanas laiku kehninsch stahweja blakàm sawai mahtei, kura bij nometusês pee sahrka zelos. Ziti augstee weesi stahweja wineem aiz muguras. Keisars Wilhelms stahweja kehnietam Georgam pa kreisi, keisaram lihdsâs Konautas herzogs. Spanijas un Portugales kehnini stahweja lihdsâs kehnieenei Meri. Pirms sahrka nolaischanas kapâ kehninsch Georgs uslika uf sahrku nelaika kehnina leibgrenadira karogu, kas paglabajams lihds ar winu. Schaî swinigajâ azumirklî dahmas sahka raudat, kehnieene-mahte nolaidâ schkidrautu, ari kehninsch nespehja sawaldit asaras. Arkibiskapam luhgschanu lasot wisi klahtesoschee nometàs zelos. Tad kehninsch peeweda kehnieeni-mahti pee kapa. Mahte un dehls meta pehdejos skateenus uf sahrku. Pehz apbedischanas augstee behru weesi dewàs uf pili. Pa swinigâ deewkalposchanas laiku basnizâ Jaun-Selandes galwenais komisars, kas stahweja tuhlin aiz wisaugstakàm personam, peepeschi nogihba. Ahrsemju behru weesi ap plkst. 6 wakarâ atgreesàs Londonâ.

Turzijai tuwojas gruhtas deenas.

Nemeeri Albanijâ ari tagad wehl nebuht naw nomahkti, kaut gan tur sawahkts jo eewehrojams kara spehks. Nemeerneeki, kà redsams, iswairas no leelakas, warbuht isschkiroschas kaujas ar turku kara spehku, bet tam tuwojotees atkahpjas waj gluschi nepeeejamas kalnajos. — Tà no Salonikeem sino, ka uf Drenizas kalnaju, kur jau baschi tuhkstoschi albanu sapulzejuschees, steidsotees tahlaki 15,000 albani, kuri labi apbrunoti un apgahdati ar muniziju. Waldibas kara spehks sadalits diwâs dalâs. Weena daka, 23 bataljonu, stahw Werisowitschos un otra pee Mitrowizas. Trapesundas un Erserumas apgabalos eesaukti reserwisti. Tschernolewas pahreju albani gan galigi atstahjuschi un to apsargà 6 bataljoni turku infanterijas. Bet Djakowas pilsehta ar wisu apkahrtni wehl atrodas pilnigi nemeerneeku rokâs. Tapehz naw brihnums, ka turku wadoni wehlas kà nebuht islihgt ar albaneem un tos nomeerinat, jo kara spehks, zik paredsams, ari zitâs weetâs buhs wajadsigs. — Kreteeschi, par spihti wiseem Turzijas draudeem, rihkojas tik droschi un pahrgalwigi, ka Turzijai, ja ta grib glahbt sawu godu, tatschu kas jadara pret wineem un Greekiju. Bet eekam albani naw apmeerinati, turkeem ir pilnigi saistitas rokas. Scho gruhto stahwokli tad ari kreteeschi ar uswiju isleeto, nekà nebehdadami par Turzijas draudeem. Tà Kretas saeimas wadonis Winiselofs 17. (4) maijâ lizis preekschâ deputatu namam sawas ministrijas programu, kurâ starp zitu prasa no leelwalstim Kretas saweenoschanas atsihschanu ar Greekiju. Taî paschâ beenâ ari Kretas waldiba swehrejusi ustizibu Greekijas kehninam. — Protams, ka Turzijâ par Kretas leetu walda leels ustraukums. Turku flote jau aissuhtita uf Karpatas salu, Kretas tuwumâ un gaidot uf tahlaku pawehli. Tauta prasot stingru usstahschanos pret Greekiju un kara spehka suhtischanu uf robeschu. Jaunturki zenschotees apmeerinat ustraukumu ar apsolijumeem, ka waldiba darischot wisu, kas spehjams, jo Kretas jautajumu Turzija usskatot par sawas dsihwibas jautajumu.

— Bet nu nahk wehl tahlakas sinas, ka ari bulgari Makedonijâ topot nemeerigi. Tà no Sofijas sino, ka makedoneeschi mahzotees wirsû Bulgarijas waldibas wihreem un tee ari paklausijuschi un likuschi preekschâ kehninam Ferdinandam, isleetot tagadejo Turzijas wahjo stahwokli. Bet kehninsch isteizees wehl preeksch meera politikas. — Zik ilgi nu kehninsch warès atturetees tautas gribai, tas ir leels jautajums. — Naw tad ari joprojam jaschaubas, ka ari arabi Mas-Asijâ raudsis isleetot atjaunotàs Turzijas klismas, zaur ko tai teescham waretu usbrukt jo gruhtas deenas.

— Is Salonikeem patlaban sino, ka Werisowitschos apzeetinats kahds albanu awises „Ikdam" sinotajs, pee kam peenahkts, ka Konstantinopoles albani stahw sakarâ ar dumpineekeem. — Salonikos turku saweeniba „Weeniba un progress" noturejusi sapulzi, kurâ apspreests Kretas jaatajums un pee tam weenbalsigi nolemts, peeteikt Greekijai karu. —

Nemeeri Albanijâ.

9. maijâ eesahkàs armijas usbrukuma gahjeens uf Drenizu no Lipjanas, Prischtinas un Mitrowizas puses. Dumpineeku plans ir armijas eemahnischana nepeeejamos kalnos. Pehz sadursmes pee Tschernolewas albani babujuschi pastiprinajumus no Limas, Podrimas un Dibras. Armijai jarehkinajâs ar eewehrojameem albanu bareem un pats swarigakais brihdis Albanijas leetâs nahk, azim redsot, tagad. No Ferisowitscheem aissuhtiti uf Lipjanu wakar 2 bataljoni. Schodeen aissuhtiti 5 bataljoni uf Prisrenu, lai aissprostotu zeku uf Lumzu, Podrimu un Drenizu. Ferisowitschos pakeek 8 reserwes bataljoni. Trihs sahdschâs Ferisowitschu tuwumâ eedsihwotajeem atnemti eerotschi bes kaut kahdas pretoschanàs no winu puses. Ari daschâs Katschanikas apgabala sahdschâs atnemti eerotschi. Pawisam atnemtas 500 flintes. Kara ministrs eeradàs Werisowitschos.

Oficiali sino, ka kara spehks, kursch aisgahjis uf Drenizu, neesot tur atradis nemeerneekus. Uf Machmuda Schefketa pawehli eerotschi, kurus atnem albaneescheem, teek salasiti sahdschu noliktawâs un atslehgas no wineem tur waldibas waras preekschstahwji. Albani isdod tikai wezos un nederigos eerotschus. Kruschewas kalnos parahdijusês 750 wihru leela albanu banda.

Franzija. Breesmigs negaifs patlaban peemeklejis daschus Franzijas apwidus. — Tà no Luaras, Marnas un Tarnas daschadeem apgabaleem peenahk sinas par pehrkonu un leetus gahsem. Tarnas departamentâ sagruwuschas 6 mahjas, pee kam gahjis bojâ weens zilweeks. Sehjumi stipri samaitati un daudz dsihwneeku gahjis bojâ. Augsch-Sawojâ noslihkuschi 5. Hasbrukâ stipri pehrkoni un krusa nodarijuschi sehjumeem leelus saudejumus; pehrkonis nopostija zaur uguni te wairak semneeku mahjas. Lansâ, Rewiremonâ un Laonâ nodegusschi pasta nami.

Anglija. Pehz behrem kehninsch Georgs islaidis wehstijumu, kurâ pateizas armijai, flotei un polizijai un issaka sawu atsinibu par dalibu un preekschsihmigas kahrtibas usturreschanu pa behru zeremoniju laiku. Wehstijumâ ari teikts, ka publika isturejusês preekschsihmigi kahrtigi un pabalstijusi schaî sinâ uf labako poliziju.

Kehnieene-mahte peenehmusi Bukinghemas pils trona sahlê armijas, flotes un pilsehtu deputazijas, kas nahkuschas isteikt winai lihdsjuhtibu kehnina Edwarda mirschanas gadijumâ.

Leelakâ dala augsto weesu, kas uf behrem bij eeraduschees, to starpâ ari Leelknafs Michails Alekfandrowitschs, jau aisbraukuschi, un tikai Wahzijas keisars palizis lihds otrdeenai. Keisars Wilhelms peenehmis audienzê lordu Kitschneri un ilgi ar to farunajees. Ari ar Frantschu ahrleetu ministri Pischonu keisars wairakreises wedis farunas.

Widus-Amerikas masajâs brihwwalstîs beeschi ween plosas nemeeri un dumpji. Patlaban tahds dumpis iszehlees Nikaragwâ, par ko peenahk schahdas sinas:

Nujorkâ, 23. (10.) maijâ. Leelgabalu laiwa „Wenufs", kura peeder Nikaragwa waldibai, nogrembejuse dumpineeku leelgabalu laiwu „Omotepe". Gahjuschi bojâ 100 zilweku.

Nikaragwâ (Blüfildsâ), 23. (10.) maijâ. Nemeerneeku wadonis, generalis Mena, eeslehdsis waldibas armiju. Sagaida padoschanos.

No eekschsemèm.

Somijas likumprojekta leetâ.

„R. Wed." sino no walsts domes aprindam, ka wisas frakzijas jau gatawojotees uf likumprojekta apspreeschanu walst domes pilnâ sapulzê. Oktobristi un nazionalisti kopojot sawus spehkus, lai droschi iswestu zauri likumprojektu. Bet ari likumrojekta pretineeku skaits naw mass. Labee, nazionalisti un labâ spahrna oktobristi pastahw uf likumprojekta peenemschanu negrositâ weidâ, kamehr kreisee oktobristi ar Kapustinu un knasu Golizinu preekschgalâ stipri agitê par to, lai no wisas walsts likumdoschanas isslehgtu jautajumus par tautas isglihtibu, tautas sapulzem, beedribam un saweenibam un presi. Schi grupa pat zer, ka winai ar oposizijas palihdsibu isdosees safneegt sawu mehrki. Kreisajeem oktobristeem schaî leetâ peekriht Baltijas deputati, to starpâ ari barons Meijendorfs, kursch koti noteikti usstahjâs pret Somijas likumprojektu. Sihws likumprojekta pretineeks ir ari bijuschais walsts domes preekschsehdetajs Homjakows. Oposizija sawâ zihnâ pret likumprojektu zer uf progresistu, muhamedanu frakzijas un poku kolo pabalstu.

Walsts padomê leetas stahw drusku zitadi. Tur likumprojekts isees bes schaubam zauri, kaut ari pret to teek westa deesgan stipra agitazija. Stahsta, ka wezais generalfeldmarschals Milutins no Krimas, kur winsch guk uf slimibas gultas, greesees pee saweem augsti stahwoscheem pasinam, lai tee ar sawu eespaidu luhko glahbt Somiju un lihds ar to kreewu likumdoschanas eestahdes no ta siteena, kas winas sagaida. Tahdâ pat garâ ruhpejotees ari wezais grafs Pahlens, kursch koti noschehlojot, ka wezuma nespehks winam neatlaujot pascham personigi ko darit augstakâs sferâs, lai nowehrstu pret Somiju eesahkto gahjeenu.

Gaisa kugotaju sazihkste Peterburgâ.

3. maijâ Kolomjagu aerodromu apmekleja Keisara Majestate ar leelknaseem un leelknasem. Winus pawadija galma un ahrleetu ministri, galma komendants un swita. Keisara Majestatei stahdijâs preekschâ sazihkstes organisazijas komitejas lozekli un sazihkstes dalibneeki. Keisara Majestate apmekleja teltis, kur glabajâs gaisa kugotaju aparati un laipni farunajâs ar kugotajeem. Ilgaki Wina Majestate farunajâs ar kreewu gaisa kugotaju Popowu, jautaja winam, kur mahzijees gaisa kugneezibu, kur isdarijis brauzeenus un kur wehl nodomajis, isteiza zeribu, ka Popows ari uf preekschu buhs weens no pirmeem, apskatija wina salausto aparatu un apjautajâs, kad aparats buhs islabots, un nowehleja winam ari nahkamibâ labakos panahkumus. Pehz tam Keisara Majestate apmekleja zitu gaisa kugotaju teltis. Gaisa kugotaji Wina Majestates klahtbuhtnê demonstreja sawu motoru darbibu. Apskatijis teltis Keisara Majestate dewâs uf loschu un noskatijâs gaisa kugotaju brauzeenos. Pirmais pazehlâs Edmonds. Stipra wehja dehl winsch newareja pazeltees augstu Pehz tam pazehlâs Hristiansfs, dewâs neleelâ augstumâ uf mescha pusi, strauji apgreesâs, pahrlidoja pahr tribunu jumteem un nolaidâs. Morans uf „Blerio" aparata weegli pazehlâs, pahrlidoja pahr tribinem, atgreesâs, lidoja paraleli loscham un nolaidâs pee sawas telts. Hristians pazehlâs otrreis, atstahja laukumu un skaisti nolaidâs pahr jumteem. Winzersfs pazehlâs un septinu pehdu augstumâ pahrlidoja laukumu. Wina Majestate pulksten 10 atstahja aerodromu.

* * *

— Gaisa kugotaji, kuri peedalijâs pee sazihkstem pagahjuschâ nedelâ, sanehma Keisara Majestates dahwanas: Popows — selta pulkstenu ar walsts ehrgli no briljanteem, Morans un Edmonds — selta potsigarus ar walsts ehrgli, Winzersfs un Hristiansfs — selta pulkstenus ar walsts ehrgli, un baronese Delarosch — selta rokas sprahdsi ar briljanteem. Bes tam gaisa kugotaji dabuja selta, un winu mechaniki sudraba medalus.

Peterburga. Waj gaidama nerascha? Pasihstamais meteoroligiskais gaisa praweetis Gribojedows beebina nodotees par daudz labas plaujas zeribam, kas gan tagad zaur tik skaisto seemas sehjustahwokli warot tikt modinatas. Jau tagad esot daschas sihmes, kas norahdot uf pastahwigu saufumu. Pehz Gribojedowa domam Kreewijâ sagaidama nerascha leelos apgabalos.

— Knasa Oginska miljoni. Kâ „Pet. „Zeit." sino, Oginska atstahto miljonu leetâ apzeetinato personu noklauschinaschanai nebijis nekahdu labu panahkumu preeksch suhdsibas zehlaja Oginska mantas kuratora. Diwi apzeetinatee jau islaisti no ismekleschanas apzeetinajuma. Adamtschewska apzeetinaschana nenotikusi wina dsihwokla kratischanas pehz, bet tikai tapat kâ zitu Wonlarkarska pusi aisstahwoschu leezineeku eepreekschejs apzeetinajums.

— 5. maijâ ap pulksten 7 rihtâ Schredera klaweeru un pianinu fabrikâ iszehlees ugunsgrehks. Uguni dsehst daudz trauzejuschi sehtâ sakrautee klaweeru buhwejamee materiali. Tikai ap pulksten 9 isdewees uguni nodsehst. Galdneeku darbnizas pawisam isdegušchas. Wisa tschetrstahwu ehka peegahsta ar uhdeni. Saudejums 75,000 rubku.

— Gutschkows, kâ „B. Wed." sino, nosehdeschot winam par diwkauju ar grafu Uwarowu peespreesto sodu pa wasaras laiku, kura eemesla dehl tad ari wina gimene pa wasaru usturescho tees kahdâ wasarnizâ Peterburgas tuwumâ.

— Par katoku basnizu mitropolitu Kreewijâ eezelts romeeschu-katoku garigâs kolegijas lozeklis prelats Wikentijs Klutschinskis, reisâ ari par Mogilewas arkibiskapu.

— Mitropolits Antonijs nopeetni saslimis.

— Koleru gaidot. Peterburgâ sagaida no jauna koleras epidemiju. Pat tureenes ahrsti scho pateesibu wairs neslehpj. Sanitarâs komisijas preekschneeks W. O. Huberts par draudoschajâm breesmam sinojis pilsehtas galwam J. J. Glasunowam, ka konstateti jau kahdi 50 aisdomigi saslimschanas gadijumi. — Wisas sihmes rahdot, ka sche esot darischana ar koleru. Gandrihs wisu scho slimneeku iskahrnijumos useeti koleras wirbioni. Wini gan neesot wisai dsihwibas spehjigi, bet tas jau tâ parasti mehdsot buht, ka epidemijas sahkumâ wini tahdi esot. Sanitarâs komisijas preekschsehdetajs W. O. Huberts luhdsis pilsehtas galwam atwehlet 60,000 rubkus scho draudoscho breesmu nowehrschanai.

— Bihstama noseedsneeka apzeetinaschana. Peterburgas slepenpolizijas preekschneeks Filipows sanehmis no Franzijas slepenpolizijas galwenâs waldes preekschneeka Sebika pasinojumu, ka Parisê apzeetinats no Kreewu polizejas mekletais noseedsneeks Arwids Warbergis, kursch 1906. g. Peterburgâ nosahkojis diwas jaunkundses, Annu Reitel un Rosaliju Reimam, lai labak waretu nolaupit winâm peederigo mantu. Noseedsneeks tiks nu pahrwests Peterburgâ. Winsch wisu laiku dsihwojis Parisê sem peenemtê wahrda Markows.

— 27,000 rubku leela sahdsiba. Zarskoje-Selâ kahdai Dorofejewai tika issagti no skapischa 27,000 r. Zehlâs aisdomas, ka sahdsibu isdarijis kalpones radineeks, galdneeks Papkows, kas tur ihsi preeksch tam strahdaja. Slepenpolizists naktî apzeetinaja P. kahdâ weesnizâ, kur winsch smalki usdsihwoja. Pee P. atrada 23,000 r., 4000 r. wehrtspapihros winsch bij eemetis Newâ.

1. maija premiju islosejumâ tika amortisetas schahdas serijas:

17	2960	4995	6893	8732	12004	13529
24	3017	5045	6940	8793	12069	13547
227	3018	5063	7144	9007	12107	13616
237	3022	5104	7152	9142	12189	13647
279	3166	5107	7248	9202	12428	13740
397	3179	5145	7223	9355	12469	13750
466	3342	5180	7401	9408	12507	13870
506	3462	5235	7429	9737	12523	13982
760	3594	5241	7569	9764	12594	14311
978	3732	5614	7715	9801	12621	14329
982	3808	5620	7744	9814	12714	14395
1104	3865	5661	7771	10041	12721	14450
1160	3964	5664	7831	10123	12761	14475
1246	3999	5669	7845	10284	12916	14515
1449	4039	5694	7853	10362	13017	14579
1484	4280	5701	7867	10410	13060	14726
1918	4281	5858	7899	10467	13080	14903
1929	4284	5899	7921	10600	13206	14943
1986	4341	5910	7943	10602	13228	15065
2121	4343	5934	7845	10614	13339	15076
2186	4352	5982	7984	10880	13374	15177
2414	4379	6074	7987	10911	13380	15253
2470	4400	6099	8068	11022	13402	15376
2473	4493	6213	8141	11285	13424	15630
2474	4616	6285	8255	11400	13435	15759
2553	4664	6481	8390	11554	13470	15769
2614	4707	6598	8478	11567	13478	15805
2837	4778	6644	8520	11595	13501	15806
2857	4804	6684	8534	11762	13507	15808
2884	4927	6745	8554	11880	13508	15810

— kopâ 210 ser. (10,500 num.) 1 milj. 417,500 rbl. wehrtibâ.

Warschawa. Hrschanowska slepkawibas leetâ apzeetinats nogalinatâ mahsas wihrs grafs Ronikers. H. skolas beedri leezina, ka Ronikers sagaidijis H. slepkawibas deenâ pee skolas durwim. Uf grafa meesas atrastas skrambinas, kuras laikam zehluschâs pa zihnas laiku. Grafa apzeetinaschana sazehlusi sensaziju, jo winsch Warschawâ wispahri pasihstams neween kâ augstako aprindu preekschstahwis, bet ari kâ apdahwinats rakstneeks, sewischki kâ isweizigs lugu sazeretajs. — Domâ, ka tas nogalinajis sawu swaini, 17 gadus wezo gimnasistu, kahda koti bagata muischneeka dehlu, tapehz, ka schis negribejis atsiht Ronikera wiltotus wekselus par ihsteem. — 33 gadus wezais R. bijis pasihstams kâ leels usdsihwotajs un tahdâ kahrtâ tad eestidsis naudas klismâs un pehdigi breesmigâ noseegumâ.

Sisrana. Alekfandrowskas tilta tuwumâ usspraha gaisâ Nobekam peederigais benzina krahjums, pee kam sadedsa 2000 pudu benzina.

Widseme.

Riga. Wahzu dseedataji Rigâ. 11. maijâ atbrauza is Wahzijas ar kugi „Meteor" Berlines dseedaschanas beedribas „Liedertafel" 240 beedri — Tâs paschas deenas wakarâ tee sarihkoja konzertu pilsehtas wahzu teatrî pee pilnigi ispahrdota nama un ari mahksias sinâ ar jo teizameem panahkumeem. Pehz konzerta Wahzijas weesem tika no weetejâm trim wahzu dseedaschanas beedribam sarihkots goda meelasts. — 12. maijâ weesu preekschstahwji weetejo wahzu dseedataju preekschstahwja pawadibâ, apmekleja slawenâ komponista Kreutzera dusas weetu Rigas kapos, pehz kam tee ar sawu kugi dewâs tahlak uf Reweli.

— Arestantu dumposchanâs Rigas apgabalteesâ. 10. maijâ no Rigas zentralzeetuma uf apgabalteesu wajadseja aisgahdat partiju arestantu. Konwojs, kursch pawada arestantus uf zentralzeetumu, bija nokawejees atnahkt uf zeetumu pehz arestanteem ihstâ laikâ. Gribedami nokaweto laiku panahkt, konwojneeki zelâ usmudinaja arestantus eet ahtraki. Starp arestanteem atradâs 3—4 katordsneeki waschâs un daschas seeweetes. Apzeetinatee, buhdami nemeerâ ar tahdu steigschanos, sahka protestet, paskaidrodami, ka newarot eet ahtraki. Kad weens no apzeetinateem israhdija sargu saldateem ihpaschu nepaklausibu, wezakais konwojneeks winam uslika roku waschas. Kad apgabala teesâ schi apzeetinatâ protests pret waschu uslikschanu nemitejâs un arestants nepaklausija konwojneeka paweh-lei, wezakais konwojneeks, israhwis no makstim sobenu, eesita apzeetinatam ar sobena muguru wairakas reises pa rokam, plezeem un muguru. Ziti arestanti, redsedami, ka wina beedri sit, sahka pilnâ kaklâ blaut un kleegt, trauzedami patlaban eesahkuschos teesas sehdi. Uf sawa preekschneeka pawehli konwojneeki kuhlin israhwa rewolwerus, draudedami uf arestanteem schaut, pehz kam kleegschana un blaustischanâs mitejâs. Zeetumneeku istabâ tuhlin eesteidsâs prokurora beedrs un teesas eerehdni. Uf notikuma weetu wehlak isbrauza konwoja komandas kapteins. Peekauto arestantu turpat apgabalteesâ apskatija atsauktais ahrsts, kursch konstateja, ka apzeetinatam bija uf meesas no sobena siteeneem kahdi 8 sili plankumi. Zik dsirdams, tad konwojneeks schinî gadijumâ rihkojees pareisi, jo pehz konwoja saldatu instrukzijam wineem, arestantu nepaklausibas gadijumâ, atlauts arestanteem tuhlin zirst ar plika sobena aso pusi jeb schaut. Wakar wakarâ konwoja preekschneeks dabujis no Rigas apgabalteesas preekschsehdetaja rakstu, kurâ winam issazita pateiziba par konwoja saldatu duhschigo usstahschanos un arestantu apmeerinaschanu.

— Jauni 25 rubku gabali isnahks 1. junijâ 1910. g. Biletes drukatas uf balta papira, preekschpusê ar uhdens druku eespeesta keisara Alekfandra III portreja, labajâ pusê, kreisâ pusê wairogs ar walsts ehrgli un drusku semak ar wainagu apwihts 25. Otrâ pusê raksts un galwenais sihmejums drukati ar melni-wioletu krahsu.

No Slokas. Slihkonis. Leelupê pretim zeluloses fabrikai atrasts pagalam ar pahrsistu galwu labi gehrbees zilweks. Pee wina atrasti: kabatas pulkstens, maks ar masuminu naudas un pase. No pases redsams, ka atrastais upê ir kahds M. Mahma no Kemereem. — Pirmâ Leeldeenu naktî atrastâ tehwa brahlis noslihka pee Kekawas kugischa steka Leelupê.

— Salnas sche bija trihs naktis no weetas. Winas nobarijuschas leelus saudejumus semenu ogu dahrsos. Tee, kureem leelaki semes gabali ar ogam apstahditi, rehkina saudejumus pat uf simteem rubku.

— Brihwprahtigo ugunsdsehseju beebriba sarihko 16. maijâ pilsehtas jaukajâ dahrsâ weesigu sadsihwi pee musikas skanam. (L.)

Arensburga. Selta kugis. Pee pilsehtas muischas Lemalsneses „Saritschewa" kuga 2. kapteins sahzis usmeklet kahdu tur senos laikos strandejuschu un nogrimuschu kugi. Kâ stahsta, tad winsch to ari jau apzehlis un tas esot kahds 1783. gadâ Lemalsneses juhras lihzî strandejis selta kugis.

No Wirlandes. Meschâ sadedsis zilweks. „Päew." raksta no Jakobi draudses: 1. maijâ Konnâ iszehlâs meschâ ugunsgrehks, kursch gan nespehja isplatitees, jo ahtri peesteidsâs dsehseji. Kad uguns bija gandrihs apdsehsta, wini redseja schaufmigu ainu. Uguns widû guleja zilweks un bega kâ apdarwots kluzis. Wehlak israhdijâs, ka tas bija semneeks Mihkels Koppels. Winsch bija ar pihpi sobos apgulees un no pihpes dsirkstelem bija iszehlees ugunsgrehks. Laikam, kad nelaimigais degschanu pamanijis, jau bijis par wehlu.

No Lugascheem. Basnizas eeswehtischana. 2. maijâ tika eeswehtita schejeenes preeksch trim gadeem nodegusi basniza. Eeswehtischanas zeremoniju isdarija prahwests Schillings, wairakeem apkahrtnes mahzitajeem klahtesot.

No Ramkas. Par jaunatwehrtâs Ramkas pasta nodalas preekschneeku eezelts Ligates pasta-telegrafa nodalas eerehdnis Samuels Grawa.

No Saikawas. Tirgi. Widsemes gubernators atlahwis noturet Saikawas pusmuischinâ diwreis gadâ — 15. maijâ un 1. septembrî — tirgus.

Weetalwas Labdaribas beedriba 9. maijâ noswineja jo jaukâ kahrtâ sawus 40. gadu pastahweschanas swehtkus. Gawilneeze peeder pee pirmajam un zitkahrt tschaklakajam Widsemes lauku beedribam.

No Terbatas. Nosudis puika. 4. maijâ 11 gadus wezais skolneeks Pawils Treibergs noihrejis no kahda fuhrmana sirgu preeksch pajahschanâs un no ta laika ar wisu sirgu bes pehdam pasudis.

— Paschnahwiba. „Post" sino par kahdu fuhrmani, kursch schajâs deenâs paschnahwibas noluhkâ eelehzis no tilta Mehtras upê, bet isglahbts un aisweests uf mahju. Pehz tam paschnahwneeks mahjâs pahrgreesis few dsihslas un nomiris.

— Terbatas uniwersitates priwatdozents, latweetis Ernsts Felsbergis aisstahwejis 29. aprilî sawu disertaziju „Brahli Grakchi". Wehstures-filologiskâ fakultate peespreeduse winam wezâs klasiskâs filologijas magistra gradu.

Kurseme.

No Leepajas. Usmusinataju apzeetinaschana. Pag. peektdeen 2 Mogilewas schihdi, Israels Henkins un Hirschs

Lewitans, eeraduschees Austrum-Asijas twaikonu beedribas kantorî un peeprasijuschi 200 r., peedraudedami, ka pretejâ gadijumâ saagiteschot emigrantus, lai tee brauz ar ahrsemju liniju twaikoneem, ko wini ari sahkuschi darit, kad babujuschi atraidoschu atbildi. Abi schihdi apzeetinati un tikschot saukti pee atbildibas.

— Olu iswedumi. Schi gada pirmâ zeturksnî us ahrsemem iswesti zaur Leeajas ostu 16,990 pudu olu, kamehr pag. gadâ tai paschâ laikâ isweda tikai 3,225 pudi.

— Meteors. Naktî us pag. zeturtdeenu, kâ „Lib. Ztg." sino, pahr Leepaju drahsees no deenwideem us seemeleem koti spilgts meteors.

No Wentspils. Amerikanu miljoni Wentspilî! Nodibinajuschês kahda amerikanu sabeedriba, pee kuras peederot ari miljardeeri Morgans, Rokfellers un ziti preeksch Maskawas-Wentspils-Ribinskas dselszela eeguhschanas un ekploateschanas, lai nodibinatu teeschu satiksmi ar Sibiriju, leelako Amerikas lauksaimneezibas maschinu nonemschanas weetu. Lai leelajeem amerikanu twaikoneem buhtu ehrta peestahschanâs weeta, tad Wentspils osta tikschot padsilinata lihds 35 pehdam un wisi amerikanu twaikoni, kuri lihds schim brauza us Rigu, Leepaju un Peterburgu tad ari peestahschotees Wentspilî. Preeksch leelo twaikonu reparaturas darbeem apmehram weenu wersti no Wentspils tikschot eerihkoti doki un kugu buhwetawas. Us Wentspils krasta buhweschot milsigas maschinu telpas. Atteezigo semes gabalu eeguhschanai sperti wajadsigee soli. Lai twaikoneem, kuri no Amerikas atbrauz ar maschinu lahdinu, nebuhtu tukschâ jaeet atpakal, tad aisgahjeju transporteschanas leetu konzentreschot Wentspilî. „Tahdâ zelâ amerikanu miljoni modinâs muhsu pilsehtu us jaunu dsihwi! — tâ nobeids awisi „Wind. Ztg.", kurai jaatstahj wisa atbildiba par sinas pateesibu.

No Kuldigas. Paschnahwibas mehginajums. Pag. peektdeen schejeenes Sudmalu dihkî pee Olu kapeem, paschnawibas noluhkâ, kâ „K. W." sino, eelehkuse fabrikas strahdneeze B. paschnahwibas eemeslis esot nelaimigâ mihlestiba.

No Schenbergas. Pastneeks Balodis, kas aisbehdsis ar 5775 r., wehl arweenu naw atrasts; tapat ari droschi naw sinams, us kuru pusi winsch aislaidees. Japeesihmê wehl, ka winsch nosudis, wesdams mineto sumu no Schenbergas us Wezmuischu (Neugut), bet newis no Wezmuischas us Schenbergi, kâ reporteris „P." bija sinojis. Sche Balodis deeneja otru gadu. Agrak winsch kalpojis pee Strihweru stazijas par sleeschu bihditaju. — Otrdeenas naktî sche notizis „leels notikums": isbrauzis ap paschu pusnakti muhsu meestinam zauri kahds automobils, kura krahkschana un duhkschana, kâ ari ahtrâ skreeschana, leelisku ustraukusi weetejos eedsihwotajus: puskaili tee metuschees — gan wihreeschi, gan seewetes — ahrâ no gultam us eelas skatitees, no kureenes tahdi ruhzeeni nahk un kas tik dikti skrej; daschi jau domajuschi, ka kometas aste aisnehmusi muhsu apgabalu un leelisku pahrbijuschees, tizedami pastara deenu klaht esam! No leelâm isbailem daschi saslimuschi. („R. A.")

No Jelgawas.

Annas basnizas dseedataju koris, kâ jau reisi aisrahdits, swehtdeen, 16. maijâ iseet sakumos us Rahtsmuischas jauko parku. — Tuwakas sinas sludinajumos.

Rigas Jaunâ teatra personals weesojâs swehtdeen, 9. maijâ Jelgawas Latw. Beedribas namâ diwâs israhdês: Pulksten 2 pehz pusdeenas atkahrtoja „Wilhelmu Tellu" un wakarâ israhdija pirmo reis Jelgawâ teiku dramu 5 zehleenos no Aspasijas „Guna". Tâ ka Aspasijas wisos winas darbos slehpjâs kodols, kas pascham lasitajam pehz sawas gaumes islobams, tâ ari teiku dramas „Gunas" darbiba norisinâs skatitaju azu preekschâ wisadâs jo raibâs krahsâs. Ka jau teiku drama, ta satur mas dsihwes pateesibas. Pate Guna, dramas galwenâ persona ir pahrzilweks, tadehl winas raksturs paleek mihklains. Noteiktaks ir karaka, despota raksturs. Prinzis ir zilweks, kas greesch mehteli pehz katrreiseja wehja, apslahpedams un nogremdedams sawas zehlâs juhtas isdsihwes mutulî. Tik moschâ newainigâ „Smaidina", Gunas draudsene, kâ ihsts dabas behrns eedwehsch skatitajeem par wehsminas spirdsinoscha dsihwes preeka. Wisa dramas darbibas norisinaschanâs atstahj us skatitaju nedabigu, nospeedoschu eespaidu. Kam jaukâs dekorazijas naw wirsleeta un kas newar par gaisu lidinatees pehz dsejneezes daudsam skanajam frasêm tas atradis dramâ mas garu paziloschu skatu. Galwenas lomas tehloja labi un krahschnâs dekorazijas ar elektrisko apgaismoschanu darija us publiku leelisku eespaidu. — Ar noschehloschanu jamin, ka daschi Jelgawas un apkahrtnes behrnu wezaki newar isschkirt, kur war behrnus sew lihds nemt, kur nê. Tâ schinî israhdê redsejam wairak behrnu un diwi no teem bija nostahjuschees pee paschas skatuwes, un islikâs, ka tee ar leelu interesi noluhkojâs wineem nesaprotamajos skatos. Waj winu wezaki bija pateesi pahrleezinati, ka schee behrni waretu to mahzitees no schis israhdes? Es domaju, gan nê! Te nowehrojama atkal tik wezaku leelâ weenaldsiba behrnu audsinaschanâ. Ko behrns wehlâs un luhdsâs, to tam atlauj, laisekas buhtu kahdas buhdamas. Tâ isaug masi knanki un nelga skukes drihs saweem wezakeem pahri par galwâm un ar wezaku autoritati ir beigas. Dramas naw preeksch behrneem. A.

Ugunsgrehks. Pagahjuschâ sestdeenâ 8. maijâ, ap pulksten 8 no rihta ais nesinameem eemesleem iszehlâs ugunsgrehks Schagares eelâ № 19, Safasa gruntsgabalâ, kur strahdneekam Ernestam J. mahjâs neesot bija aisdedsees wina dsihwoklis. Nama ihpaschneeks durwis atlausdams pamanija, ka bija aisdegusês eemihtneeka gulta un tur atronoschâs drehbes kuras ar zitu eemihtneeku palihdsibu drihsumâ apdsehsa. Skahdes pehdejam notizis par apmehram 15 rubleem, eekams nama ihpaschneekam nodariti saudejumi par 70 rubleem. Pehdejâ ihpaschums bijis apdroschinats. —e—

Apzeetinats klejons. Pirmdeen 10. maijâ pehzpusdeenâ polizija apzeetinaja us krahmju tirgu kahdu schaubigu klejoni, kas bija gehrbees matroschu drehbês un peedahwaja pahrdoschanai glihtu seeweeschu kaschoku, ahdas apkakli un daschadas zitas seeweeschu drehbes. Polizejâ nowests tas paskaidroja, ka winu sauzot par Adolfu T. un ka drehbes tam dahwajuse wina us laukeem dsihwojoscha mahte, lai par dabuto naudu waretu aisbraukt us Peterburgu pee sawa tehwa. Bet domajams, ka pehdejais drehbes kur nosadsis un tam eesahkta stingra ismekleschana. —.—

Dewinje zirkus pagahjuschâ swehtdeenâ teitan pabeidsa sawas israhdes un aisbrauza us Bobruiskas pilsehtu. Kâ dsirdams, tad Jahnu laikâ eeradischotees Truzzi zirka trupa, kura teitan pasihstama jau no senakeem laikeem. —.—

Sabraukts behrns. Pagahjuschâ swehtdeenâ 9. maijâ pusdeenâ Leelajâ eelâ kahds pasascheeru ormanis sabrauza schejeenes eemihtneekam A. L. 9 gadus wezo behlenu, pee kam to wahrigi eewainoja wairak weetâs. Pehz tam ormanis wisâ ahtrumâ mehginaja aisbehgt, bet tika nokerts un issinats wina wahrds un numurs. Winu sauks pee likumigas atbildibas par nekahrtigu braukschanu. —.—

Pee Dobeles wahrteem namâ № 18, dahrsa dihkî atrasts kahds wehl nesinams wihreescha lihkis. Par kuru ir jadomâ ka tas ir noschnaugts, jo pee kakla ir redsamas sihmes. Ismekleschana eesahkta.

Par scho paschu notikumu „T." sino schahdi:

„Pirmdeen ap pusdeenu U. saknu dahrsâ Grihwas schosejâ № 18, U—a kalpone atradusê dihkî kahda 30—35 gadus weza nepasihstama wihreescha lihki, kursch gulejis dihkî uhdenî us mutes. Otru deenu lihki usschkehrschot konstatets, ka nelaimigais miris zaur noslihkschanu. Lihkim nekahdi dokumenti naw bijuschi klaht, tik zepurê bijis eerakstits kreewu walodâ wahrds: „F. Birsin." Issinats, ka tas esot kahds is Tukuma aprinka pagahjuscho sestdeen Jelgawâ dehl dseedinaschanâs eewests gara slimneeks. Kahdâ kahrtâ winsch dihkî eekluwis, wehl naw issinats. Ismekleschanu turpina."

Basnizas sinas.

Leepajas Sw. Annas basnizas draudses sinas no 3. lihds 9. maijam sch. g. Kristiti: Wallij Katrihna Dukkin, Lina Marija Kronberg, Schano Ludolfs Henkhusens, Anna Emilija Drawneek, Selma Ottilija Menge, Lihse Alwine Freiberg, Minna Elwira Keppul, Arnolds Woldemars Delands, Frizis Woldemars Kleins, Rudolfs Jeschkis, Edgars Voraths. Usfaukti: Andschs Gutmans ar Mariju Bumber, Johans Seidemans ar Mariju Margreetu Dserwen, Mikelis Gulbis ar Ilsi Dreiman, Indrikis Skrundeneeks ar Magreetu Tramdak. Laulati: Bernhards Petersons ar Karlini Emin, Jahnis Sihle ar Susannu Dreiman. Miruschi: Emilija Erika Rosit 6 m., Jahnis Kalnischke 29 g., Lihse Stroke 55 g., Konkordija Prezneek 11 g., Prone Martinauski 77 g., Indrikis Semits 79 g., Lina Olga Sulgis 2 m. 15 d., Jehkabs Petrewitzs 23 g., Marija Salle 10 m., Lihse Laupert 78 g., Bille Bunze 73 gadus weza.

Dahwanas: basnizai 50 kap., misionei 2 rub.

Deewkalposchanas: peektdeen, 14. maijâ, Winu Majestatu Keisara un Keisareenes kroneschanas deenâ, pulkst. 9 rihtâ ar deewgaldneekeem; swehtdeen, 16. maijâ, plkst. 9 rihtâ ar deewgaldneekeem. Mahzitajs **J. Parstrauts.**

Jaun-Leepajas draudses basnizas sinas no 3.–9. maijam. Kristiti: Magda Matilde Gemberg, Lihse Elwira Selma Kampin. Ussaukti: Wilhelms Johans Blums ar Augusti Paunis, Karls Friedrichs Gulinsch ar Lihsi Helman, Andrejs Karlsons ar Annu Gulin, Martinsch Paulis ar Elisabeti Emiliju Mutzeneek, Ulrichs Beerands ar Trihni Dreiman. Miruschi: Adolfs Oloschewskis 4½ m. w., Kristaps Eilenbergs 40 g. w.

Deewkalposchana 16. maijâ pulkst. 9 no rihta. — Eesweht schanas mahziba jaunawam sahksees 18. maijâ.

Mahzitajs **Goldbergs.**

Wisjaunakâs sinas.

Peterburgâ, 11. maijâ. Pulksten 2 deenâ gwardijas ekipaschâ notika deputaziju peenemschana. Ekipaschas damas — winu skaitâ Winu Keisariskâs Augstibas, Leelknaseenes Wiktorija Feodorowna, Elisabete Mawrikijewna un Ksenija Aleksandrowna — pasneedsa Petera Leelâ jachtas mahksligi isstrahdatu sudraba modeli. Us Wina Majestates Kunga un Keisara un ekipaschas schefa Winas Majestates Kundses un Keisareenes, Marijas Feodorownas weselibam tika issaukti tosti, kurus pawadija urrâ sauzeeni.

— Izsehlees ugunsgrehks tabakas fabrikâ „Otoman". Saudejumi 60,000 rbl leeli.

Maskawâ, 12. maijâ. Meschtschankajas eelâ schodeen ar 3 rewolwera schahweeneem tika nogalinats slepenpolizijas usraugs Muratows. Apzeetinatais slepkawa israhdijâs par sen mekleto nosedsneeku Schurawlewu, kuram us sirds apsinas jau wairakas slepkawibas.

Helsinforsâ, 24. (11.) maijâ. Saeimâ atmests Wisaugstakais preekschlikums par nodokli us kapitaleem un kuponeem.

— 25. (12.) maijâ. Generalgubernators pasinoja gubernatoram, lai bez kaweschanâs ispilda senata teesu departamenta spreedumu par awises „Peiwe" aptureschanu, kuru isdod nelikumigi bez wajadsigâs atlaujas. Nilandes gubernators, atwalinats generalschtaba palkawneeks Aftans, iswairidamees no ispildischanas, eesneedsa senatâ Wispadewigako luhgumu dehl atwakinaschanas ar pensiju.

Jekaterinoslawa. Schauschaliga paschteesa. Nowoaleksandrowkâ peekehra sirgu saglus, no kureem weens schahwa us laudim. To durstija ar nascheem, dihraja tam nost ahdu, iswilka dsihslas, tad usgreesa wehderu un wilka ahrâ eekschas. Saglis nomiris, naw ne atsinees, ne ari teizis sawu wahrdu.

— Kolera sche eewehrojami peenemas. Mirst wairak nekâ 50 proz.

Berlinê, 24. (11.) maijâ. Laikrakstâ „Berliner Tageblatt" nodrukats raksts „Par wakejâm durwim Persijâ". Rakstâ sazits, ka Kreewijai newajadsetu runat ar Wahziju tik kategorisku walodu. Wahzijai newajagot peelaist tahdu apeeschanos ar winu.

Madridê, 54. (11.) maijâ. Pee peeminekla par peeminu upureem, kuri gahja bojâ metot bumbas kehnina salaulaschanas deenâ, wakar sprahga bumba. Anarkists, kursch winu tschemodanâ nesa, eewainots gihmî un kahjâs. Kad tam dsinâs pakal, winsch noschahwâs.

— Israhdijees, ka pee bumbas sprahdseena wainigs kahds 17 gadus wezs anarkists is Barselonas.

Oranienbaumâ, 11. maijâ. No Kronstadtes us kreiseri „Gromoboi" tika no rihta suhtita sehgellaiwa ar 5 jauneem matroscheem un 2 kwartirmeistareem. Wehtra laiwu apgahsa un noslihzinaja 6 zilwekus. Isglahbts tikai kwartirmeistars.

Atenâs, 23. (10.) maijâ. Eewehrojot politiskos sareschgijumus, ministru padome nolehma, pa telegrafu luhgt kehninu Georgu, lai tas bez kaweschanâs atgreeschâs no Londonas mahjâs.

Stawropolê, 12. maijâ. Pilsehtas widû wakar wakarâ us kahdas eelas ar koti dsihwu satiksmi ar rewolweru schahweeneem nogalinaja apteekaru Krischanowski, kursch nesen bija dabujis leelu mantojumu. Slepkawas aisbehguschi.

Izdewejs: Latwee chu Dr. Beedr. tagadejais presidents **Th. Doebner.**

Redaktors: **R. Puriņsch** (Puriņu Klaws)

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

Peenemu **ahdas, dsimuma, puhschka** un **sisilisa** slimneekus no 9—1 pr. pusd. un no 6—½9 wak. **Dahmas** un **behrnus** no 5—6 w aurskatischana ar elektrizitati.

Dr. J. Machtus,
Marstal-eelâ 8, tuw. pee Grehz.eel.
telef. 5492.

Dr. Levitas, Jelgawâ, Gsera eelâ 1
prakt. un seeweeschu ahrsts, ari palihdsetajs pee dsemd.
Runajams no 9—11 un no 4—6.

Meklê pirkt leetotu
weschas rulli.
Peedahw. nodomami schis awises ekspedizijâ.

Ads
tawam iwalsbibam par sigaretem lai bet pamehgina Annos
ārtib,
ZIGARUS
„Jawa", 10 g. 15 kap.,
2 g. 3 kap.,
lecka formata,
„Sumatra" (10 g. 16 k.
2 g. 3 k.)
(ar paterinatu bankrotl.)
Vio zīmenuds **Schanna fabrika** Sabonnuti
S. J. Laserfona
tabakas magasina,
Jelgawâ, **Katoku eelâ Nr. 11,** jaunusbuhw. Latw. Beedribas namâ. Telefons 722.

A. N.
Bogdanowa
tabakas fabrik. noliktawa
Jelgawâ, Katoku eelâ № 12, eewehlê wislabakâs papirosu tschaulites (hilses) is pascha auto-mech. fabrikas
„Sankt Gotthard",
starp tâm: koka kastitês par 250 gab., kâ ari **Berlin** 5 100 gab. ar labu mundsiki katrâ kastitê un „Zarskija" ar glihtu walsts ehrgli.
Smarschiga tabaka: **Halis** ¼ ℔ 46 kap., ½ ℔ 23 kap. **Maskapara** spezialtabaka: **Swesda** № 40, № 30 un № 10 nepahrsnehjama labuma. Papirosi: wisas wairak peeprasitas sortes par lehtâm zenâm.
NB. Aitkalpahrdewejeem wislabakâ eepirkschanas weeta.
Tabaka III. sorte jau no 72 kap. mahzina un **zigarus no 7 r. 80 k. no 1000 gabal.**

Caur šo eeteizu preekš nākamâs vasaras
istàs patentetàs Steiermarkas
izkaptis,
istos **Stralzundes** un labakos **Bavarijas iskapšu strikus, Amerikaneešu** izkapšu **galodinas** un labakâs **Angiu sirpes,** garâs **Vestfales labibas** un îsâs **krûmu izkaptis,** kâ ari preekš **izkapšu kapinašanas,** greešanas un eseešanas.
Rinkus
preekš veeglas iskapšu eeseešanas.
Valdibas atlauta šaujuma un spridsinama pulvera pārdotava
J. Mitschke,
tērauda preču un eeroču noliktawa
Rigâ, Kungu eelâ 11.

Izmehginaschanai suhtita
ihstas turku tabakas
slaweno
Бр. Когенъ
Кіевъ,
С. Б. Дурунча
Кременчугъ,
А. М. Поповъ
Одесса,
Ihsti augsta labuma, par fabrikas zenam, tiko peenahkuse.
S. J. Laserfona
tabakas magasinâ,
Jelgawâ, **Katoku eelâ № 11,** jaunusbuhw. Latw. Beedribas namâ. Telefons 722.

Preeksch weena kunga us semem teek
kalpone,
kura prot wahrit, preeksch kuknas un istabam mekleta. Peteikschanâs pee **M. S.** Paulsgnadê par Jelgawu

Salumu
swehtki
pee labas ragu musikas
swehtdeen, **23. maijâ** 1910. g. Jaun-Swirlaukas **Kalpju mahju** skaistajâ birsê.
Sahkums pulksten 8 pehz pusd.

A. Breescha

wihreeschu un seeweeschu

tirdsneezibas skolâ

ar krona skolu teesibam

Jelgawâ, (Telefons 454),

usnemschanas eksameni 24. un 26. maijâ. Peeteikschanàs katru deenu skolas kanzelejâ, Katoļu eelâ № 44, Lauksaimn. beedribas nama zeturtajâ stahwâ.

Inspektors: **A. Breedis.**

Uz vairakkârtigu vêlešanos

Latv. Lauksaimn. Ekonom. Sabeedribas

„Zemkop. skolâ"

preekš zêneem un meitenem.

Jaunu skolenu uzņemšanas eksameni notiks šinî pavasarî otru un beidzamo reizi 24. un 26. maijâ Jelgavâ, Katoļu eelâ № 44, Jelgavas Lauksaimneezibas beedribas namâ, 3. stâwâ.

Skolas preekšneeks:

Agronoms un ing.-technol. Aug. Kalniņš.

Kad personigi Jelgawâ eerodatees, tad luhdsu pahrleezinatees, ka nekur newareet lehtaki eepirktees, kà

J. G. Wasiljewa

dselschu un tehrauda weikalâ,

Katoļu eelâ № 40.

Turu krahjumâ wisadus buhwes peederumus, kà: **daschadas atflehgas, durwju, flehgu** un **logu jenges, wisadas naglas** un **bleķus.** Tâpat ari eewehl **daschadas sortes firgu** un **gowju kehdes.**

Jaunekli, kuri wehlas par galdneeku, ratu buhv., tehlotajeem un tapsejeem izglihtoties ņem peenemti.

Mehbelu

Leelakà noliktawa Rigâ, par fabrikas zenam.

Krahjums eekšc- un ahrsemes koku arween apskatami.

Eerihkojumi, kas laikâ pastelleti, par stipri

paseminatam zenam.

Osihwoju turpat un esmu ari swehtkôs un swehtdeenâs runajams.

Fabrikas u. mahkslas galdneeziba Ed. Kudwien.

Torna kalnâ, Bauskas eelâ 16/18. pascha namôs Telefons 2662.

No seemeļa lihdz pat deenwidus polam wisas seeweetes ir pahrleezinajuschàs, ka **tikai**

Kasimi Metam pilnigi un droschi raibumus, apdeguma plankumus un zitus sabojatajus.

Krèms orfosa isnihzina wasaras bruhzes, eedsimtus gihmja skaistuma

Pahrdotas wairak kà 2,000,000 wahzel.

No Tirdsneez. un Manuf. Depart. apstipinats sem № 4683.

Peeprasfeet ar parakstu *Casimi* № 1760.

Jelgawas Palihdsibas Beedriba

sarihko **swehtdeen, 23. maijà** 1910. g.

Langerwaldes parkâ maja swehtkus

(behrneem un peeaugušcheem).

I.

Behrnu swehtki.

Swehtku gahjeens ar mušiku no kuga peestahtnes uz parku.

Dseesmas:

I.

1) Maša biju neredseju . . . . D. Zimses.
2) Jahju deenu, jahju nakti . . . J. Zimses.

II.

3) Neweens putminsch ta nepuhta . . J. Wihtola.
4) Es karâ aiseedams . . . . Jurjanu Andreja.

(Izpildis beedribas jaukts koris J. Wentmaleescha kga wadibâ.)

Dseesminas: 1) Ahwu, ahwu baltas kahjas 2) Tezi, tezi kumelini 3) Dseedaj' tautu tihrumâ } P. Jurjana.

Behrnu rotalas un sazihkstes, laimes rats, laimes sweedeens, olu skreeschana, podu sischana, laimes greeseens, uhtrupe, sirdsini, ripu sischanas.

II.

Deja peeaugušcheem.

Eeejas maksa (eer. l. n.): behrneem lihdz 10 gad. 10 k., peeaugušch. 30 k.
Behrnu swehtku sahkums plkst. **2** pehz pusd., beigas **8** wak.
Peeaugušcheem dejas sahkums p. **8** wak., beigas p. **1** no rihta.
Pee biletes pirkschanas katrs behrns dabus karodsinu, zik tahlu krahjums sneegs.

Spehlès Medna kunga stibgu orkestris.

Tihrs atlikums nahk par labu beedribas usturamam behrnu dahrzam.
Satikšmi usturès twaikonits, kursch pirmo reisi noees no Jelgawas 3/42.

M. Brauer's,

Jelgawâ, pee Annas wahrteem, eepretim **„Jahna dasnizai".**

Kapu peeminekli

kà: **krusti, obelisķi, grahmatas, rulli** u. t. t. teek is **wislabakà materiala** pagatawoti.

Lai **monumenti** isnahktu glihti, kà ari isturigi pret gaisa eespaideem, tee teek slihpeti un poleereti ar jaunlaiku maschinu palihdsibu.

Seltitus, kà ari **neseltitus „tschuguna krustus"** peedahwaju par peenehmigàm zenàm.

Zeen. publikas apstellejumi teek ruhpigi un apsinigi izdariti. — Labakàs atsaukšmes.

Sudraba „medals un goda diploms" Rigas „Jubilejas isstahdê".

Mag.

J. Hertela

apteeku pretschu pahrdotawâ

Jelgawâ, Pasta eelâ № 13.

Peedahwà

wisadas us scho arodu atteezoschas

prezes.

Leetoti, labi islaboti

instrumenti

Es korneti, alta ragi, baritoni, basa basuues, B. basi, B. belikoni, flautes un klarnetes

atkal us lehgera un teek lehti pahrdoti

Anglu magasinâ

J. Redlicha

Rigâ.

Ed. Zehder's — Rigâ,

Karla eelâ № 11.

Laukšaimneezibas maschinu noliktawa

ceteiz

Richard Garrett un dehla Leistonâ (Anglijâ)

Jauns! **Lokomobiles** Jauns! tagad konstruetas uz **10 atmoseru darba spiedena.**

ka jau gadeem par labakam atsihtam, wisplaschaki isplatitas **lokomobiles** un **twaika kulmaschinas** wisjaunakàs konstrukzijas. Jaunakà **paschbrauzeju lokomobile** weeglas gaitas un leelu sirgu spehku.

Wehstulu adrese: **Ed. Zehders — Rigâ.**

Gehpeku un **rokas kulmaschinas** wisjaunakàs konstrukzijas.

Jelgawas Annas basnizas dseedataju koris

isbrauks **swehtdeen, 16. maijà 1910. g.,**

Salumos

uz jauko Rahtsmuischas parku.

Dseedaschana, mušika un deja.

Dseesmu programa.

I.

1) Deews, dod muhžu tehwu semei . . . komp. Jurjanu Andrejs
2) Dseedat, meitas, manu dseesmu, t dž. uz balž. l. J. Zimse un J. Sermukšis
3) Osoldehli, Leepas meitas . . . . . komp. A. Kalninsch
4) Puht, wehjini . . . } taut. dž. uz balž. lizis Jurjanu Andrejs
5) Tauteescham roku dewu }

(Dseedàs jaukts koris)

II.

6) Mašinsch biju, neredseju . . } taut. dž. uz balž. l. { J. Zimse, J. Wihtols, P. Jurjans, A. Jurjans
7) Dod man, tehtiņ, tahdu sirgu
8) Ej, saulite, drihž pee Deewa .
9) Bandineeka rudši auga . .

(Dseedàs wihru koris)

III.

10) Dseedi skani, lakstigala, . . . taut. dž. uz balž. l. J. Straume
11) Diwi zeļineeki . . . . . komp. Nik. Allunans
12) Wisi mani radi raud } t. dž. uz balž. l. { O. Kaulinsch, J. Zimse un J. Sermukšis, Jurjanu Andrejs
13) Kur tu eesi bahleliņi
14) Aiz upties es isaugu

(Dseedàs jaukts koris)

Spehlès puhteju orkestris.

Eeejas maksa (eerehk. labd. nod.): à 35 kap.

Sahkums pulksten 3 pehz pusdeenas, beigas pulksten 1 nakti.

Bufete ar atspirdsinoscheem dsehreeneem.

Krehslai metotees salumu weeta taps apgaismota raibàm lampiņam. Leetainâ laikâ deja sem pajumta.

Zeen. apmekletaji teek lubgti nosihmes peespraust redsamâ weetâ un padotees kahrtibneeku nosazijumeem.

Isrihkotaji.

Sludinajums.

Uz 1, 2 un 3 paragrafa obligatoriskù noteikuma pamata par trotuaru kahrtiba tureschanu, Jelgawas Pilsehtas Walde usaizina wisus nama ihpaschneekus, sawâ ihpaschuma dakà likt islabot trotuarus un it ihpaschi tik no ta pascha materiala is kahda trotuari taisiti.

Bez tam wehl Jelgawas Pilsehtas Walde it ihpaschi dara nama ihpaschneekus usmanigus, ja trotuara islabojumi 6 nedeļu laikâ, skaitot no schi sludinajuma, netiktu kahrtigi no mineteem nama ihpaschneekeem izdariti, tad Pilsehtas Walde to bez kaweschanàs us mineto nama ihpaschneeka rehkina izpildis.

To namu ihpaschneeku saraksts, kuru trotuari jaislabo, ir izlikts Jelgawas Pilsehtas Waldes kanzelejâ wisàs sehdes deenàs no pulkst. 11—1 deenâ dehl eeskatischanàs.

Jelgawâ, 11. maijâ 1910. g. № 1461.

Jelgawas Laukšaimn. Beedribas

Krahschanas-aizdosch. Sabeedriba,

Jelgawâ, Katoļu eelâ № 44, Jelgawas Laukšaimneezibas Beedribas namâ. Telefons 62.)

30. aprilî 1910. g.:

Bilanze swahrstàs ap 3 362,557 rub. 31 kap. Beedribas drošchibas kapitali 243,558 rub. 35 kap. un 1997 beedru garantija.

Makšà par noguldijumeem 3—6%.
Nem par aizdewumeem 6½—8%.
Kantors atwehrts darbdeenàs no pulksten 10—2.
Aizsnehmumu peeprasijumus izsprecsch pirmdeenàs u. zeturtdeenàs.

Noguldijumus peenem un izmaksà katru darbdeenu. Tos war ari pa pasti eesuhtit (Митава, Сеудо-сберег. Товариществу Митавскаго Сельско-Хозяйственнаго Общества). Sabeedriba uz wehleschanos noguldijumus pa pasti izsuhtot atmakšà un tàpat izsuhta ari noguldijumu prozentes.

Walde: mahju ihpaschneeki agronoms **J. Biffeneeks,** agronoms **J. Brasda** un **D. Kahnbergs.**

Laukšaimneeku eewehribai!

Tuwojàs laiks, kad jasahk domat eegahdatees

iskaptis.

Tahdà gadijumà luhdsu greestees pee **dselschu** un **tehrauda pretschu pahrdotawas**

Jelgawâ, Katoļu eelâ № 40.

Tur Juhs dabusfet uz galwoschanu **izstàs iskaptis** no plaschi pasihstamàs **firmas „Zeitlinger".**

Ar zeenibu **J. G. Wasiljews.**

„Wanderer" brauzamus un motora welosipedus

models 1910. g.

sanehmta bagatigà izwehlê un peedahwà uz galwoschanu

J. Friedrichs (A. Berg),

Jelgawâ, Palejas eelâ № 3,

telefons № 308.

Pahrdod pret tuhlin samaksu un uz nomaksu. — Peenehmigi maksaschanas nosazijumi.

Pareisa un razionela organisma weseliga

barošchana.

Seeweetes un wihreeschi!

Ja Juhs zeeschat ar **masasinibu, nerwu bezspehzibu, galwas sahpem (migrenju), neiralgiju, besmeegu, aizkufumu, ehsigribas saudeschanu,** tad peeprasfeet par **welti** manu kreetni pamahzoschu un wispahribai peeejoschu grahmatu: „Кровообращеніе и нервная система." Winà paskaidrots, kas jadara, lai atdabutu weselibu. Atsuhteet uz walejas wehstules sawu pareiso adresi.

Д-ръ мед. Антонъ Мейеръ, С. П. Б., Екатерининскій каналъ 29 отд. питаніе № 20. Контрл. № 20.

Печатать разрѣшается полиціею.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.

Tè klaht 2 peelikumi.